



Kodak

ScanMate

Scanner i920

Guía del usuario

Tabla de contenido

Descripción general	1
Contenido de la caja.....	1
Componentes del scanner	2
Instalación.....	4
Conexión del adaptador de alimentación y del cable USB	5
Encendido y apagado del scanner	8
Escaneando	9
Preparación del scanner	9
Preparación de los documentos para la digitalización	9
Selección de la aplicación de digitalización	10
Mantenimiento	11
Limpieza o sustitución del módulo de separación.....	13
Limpieza o sustitución del módulo de alimentación	15
Limpieza de las guías de imagen.....	18
Suministros y consumibles.....	19
Solución de problemas	20
Solución de problemas.....	20
Códigos de error LED.....	24
Procedimiento de contacto con el servicio técnico.....	25

Apéndice A Especificaciones.....	A-1
Requisitos del sistema	A-3
Apéndice B Garantía	B-1

Seguridad

Precauciones para el usuario

- No instale el scanner en una ubicación en la que esté expuesto al polvo, la humedad o el vapor. Esto podría provocar una descarga eléctrica o un incendio.
- Asegúrese de que la toma de corriente se encuentre a menos de 1,52 metros (5 pies) del scanner y que se pueda tener acceso fácil a ella.
- Asegúrese de que el adaptador de alimentación se encuentra conectado de forma segura a la toma de pared.
- Utilice únicamente el adaptador de CA proporcionado con el scanner.
- Deje suficiente espacio alrededor de la toma de corriente, de forma que se pueda desconectar fácilmente en caso de emergencia.
- No utilice el scanner si se calienta de forma excesiva, huele de forma extraña, emite humo o hace ruidos desconocidos. Detenga el scanner de forma inmediata y desconecte el adaptador de alimentación de la toma de corriente. Póngase en contacto con el servicio técnico de Kodak.
- No desmonte ni modifique el scanner ni el adaptador de CA.
- No mueva el scanner con el adaptador de alimentación ni el cable USB conectados. Esto puede dañar el adaptador/cable. Desconecte el adaptador de alimentación de la toma de pared antes de mover el scanner.
- Existen hojas de datos de seguridad (MSDS, Material Safety Data Sheets) para productos químicos disponibles en el sitio web de Kodak en: www.kodak.com/go/msds. Al acceder a las fichas MSDS desde el sitio Web, se le solicitará que ingrese el número de catálogo del consumible cuya hoja de datos de seguridad del material desee obtener. Consulte la sección “Suministros y consumibles” de esta guía para ver los suministros y los números de catálogo.

- Siga los procedimientos de limpieza recomendados por Kodak. No utilice productos de limpieza que se apliquen con pulverizadores de aire, líquido o gas. Estos productos de limpieza sólo desplazan el polvo, la suciedad o los residuos a otros lugares del scanner, lo que podría provocar que éste no funcione correctamente.

Información medioambiental

- El scanner *Kodak ScanMate* i920 está diseñado para cumplir con los requisitos medioambientales en todo el mundo.
- Existen a su disposición directrices para la eliminación de los elementos consumibles que se reemplacen durante las tareas de mantenimiento o reparación. Respete la normativa vigente de su lugar de residencia o póngase en contacto con la oficina local de Kodak para obtener más información.
- Para obtener información sobre reciclaje o reutilización, póngase en contacto con las autoridades locales, o en EE.UU., vaya a www.kodak.com/go/recycle.
- El embalaje del producto es reciclable.
- El scanner *Kodak ScanMate* i920 cumple con Energy Star e incluye de fábrica el ajuste de tiempo predeterminado en 15 minutos.

Normativa sobre compatibilidad electromagnética

Estados Unidos: Este equipo ha sido probado y se ha determinado que cumple con los límites establecidos para un dispositivo digital de Clase B, de conformidad con el apartado 15 de los reglamentos de la FCC (Federal Communications Commission, Comisión federal de comunicaciones). Estos límites han sido diseñados para ofrecer una protección razonable contra las interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala o utiliza conforme a las instrucciones, puede causar interferencias en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no se puede garantizar totalmente que no ocurran interferencias en una instalación en particular. En caso de que el equipo causara interferencias dañinas en la recepción de radio o televisión (lo cual se puede determinar encendiendo y apagando el equipo), el usuario deberá intentar corregir las interferencias tomando una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar la antena de recepción o reinstalarla en otro sitio.
- Aumentar la distancia de separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una salida de un circuito distinto al circuito en que está conectado el receptor.
- Consultar al vendedor o a un técnico experimentado en radio y televisión para recibir más ayuda.

Cualquier cambio o modificación no aprobado expresamente por la parte responsable del cumplimiento puede anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo. Cuando se suministren cables de interfaz blindados con el producto o componentes o accesorios adicionales específicos que se hayan indicado en algún momento para su uso en la instalación del producto, son de utilización obligatoria para garantizar el cumplimiento con la reglamentación de la FCC.

Corea: dado que el equipo ha obtenido el registro de EMC para uso doméstico, puede utilizarse en cualquier zona, incluidas las residenciales.

이 기기는 가정용으로 전자파적합등록을 한 기기로서 주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

Japón: este producto pertenece a la clase B de acuerdo con el estándar del Consejo de control voluntario relativo a las interferencias producidas por dispositivos de tecnologías de la información (VCCI). Si se utiliza en el ámbito doméstico y se sitúa cerca de una radio o un televisor, puede provocar interferencias de radio. Instale y utilice el equipo según el manual de instrucciones.

、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準
スB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用すること
いますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して
、受信障害を引き起こすことがあります。
に従って正しい取り扱いをして下さい。

Emisiones acústicas

Maschinenlärminformationsverordnung – 3, GSGV
Der arbeitsplatzbezogene Emissionswert beträgt <70 dB(A).

[Ordenanza de la información sobre ruidos acústicos — 3, GSGV
El volumen de emisión de ruido en el lugar de funcionamiento es de <70 dB(A).]

Unión Europea

Este símbolo indica que cuando el último usuario quiera deshacerse de este producto deberá enviarlo al lugar adecuado para su recuperación y reciclaje. Póngase en contacto con el representante local de Kodak o visítenos en www.kodak.com/go/recycle para obtener más información sobre los programas de recuperación y reciclaje disponibles para este producto.



Consulte www.kodak.com/go/REACH para obtener información sobre la presencia de sustancias incluidas en la lista de candidatos de acuerdo con el artículo 59(1) de la norma (CE) n.º 1907/2006 (REACH).

Descripción general

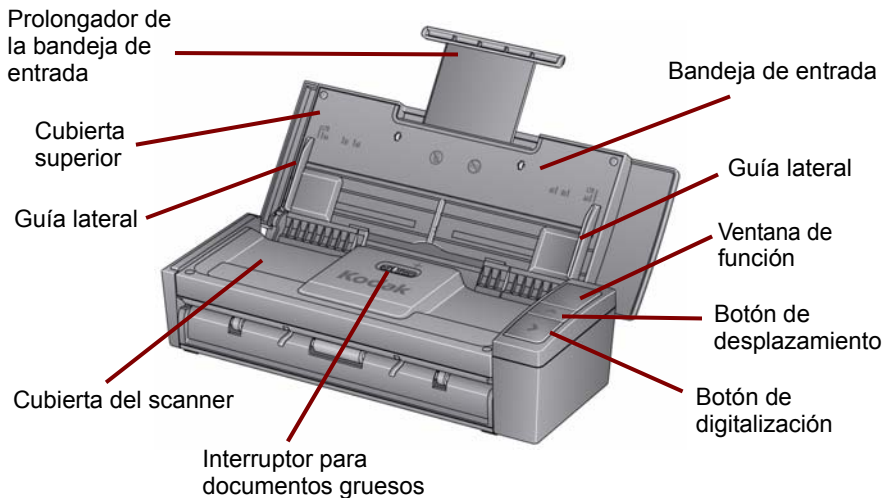
El scanner *Kodak ScanMate* i920 es un scanner dúplex a color de escritorio que digitaliza los dos lados de un documento de una sola pasada a un ritmo de 20 páginas por minuto. El scanner puede ajustar documentos de hasta 21,6 x 165,1 cm/ 8,5 x 65 pulgadas al utilizar el alimentador automático de documentos de 20 hojas cuando el equipo host está configurado con la memoria adecuada.

Contenido de la caja

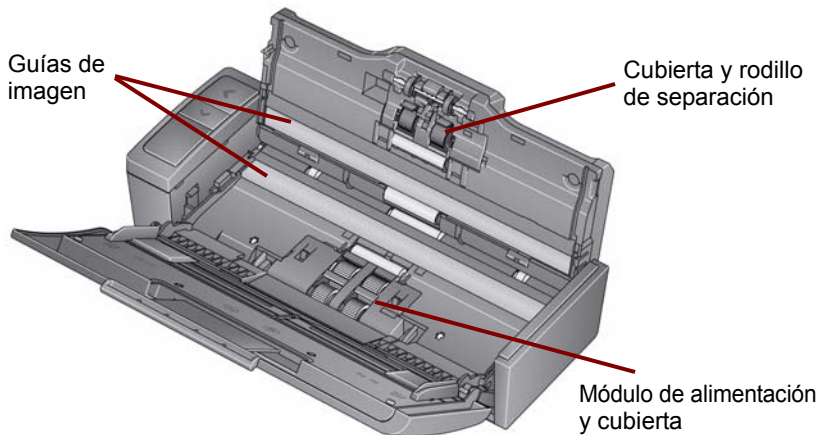
- Scanner *Kodak ScanMate* i920
- Cable USB 2.0
- Fuente de alimentación
- Adaptadores de conectores de CA
- CD de instalación y documentación

Componentes del scanner

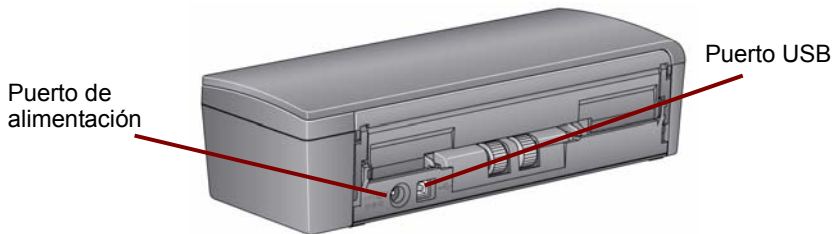
Vista frontal



Vista interior



Vista trasera



Instalación

1. Introduzca el CD de instalación del scanner *Kodak ScanMate i920* en la unidad de CD-ROM. El programa de instalación se inicia de forma automática.
2. Seleccione **Instalar software del scanner**.



NOTAS:

- Si el CD no se inicia automáticamente, abra el icono Mi PC del escritorio. Haga doble clic en el icono de la unidad de CD-ROM y luego haga doble clic en Instalar software del scanner. **setup.exe**.
 - Si aparece el mensaje **Partes de esta aplicación ya están instaladas**, haga clic en **Sí** para continuar con el proceso de instalación. Se actualizará cualquier software de scanner *Kodak* instalado anteriormente.
3. Cuando aparezca la ventana de bienvenida, haga clic en **Siguiente**.
 4. Haga clic en **Acepto** después de leer y aceptar las condiciones del acuerdo de licencia de software. Comenzará la instalación y aparecerán varias ventanas de progreso.

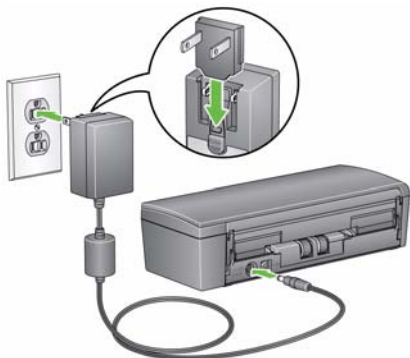
5. Cuando la instalación haya finalizado, haga clic en **Finalizar**.
6. Extraiga el CD de instalación del scanner *Kodak ScanMate i920* de la unidad de CD-ROM.

Conexión del adaptador de alimentación y del cable USB

Una vez instalados los controladores, conecte la fuente de alimentación y el cable USB al scanner. Consulte la ilustración siguiente para realizar las conexiones adecuadas. Asegúrese de que la toma de corriente se encuentre a menos de 1,52 metros (5 pies) del scanner y que sea fácilmente accesible.

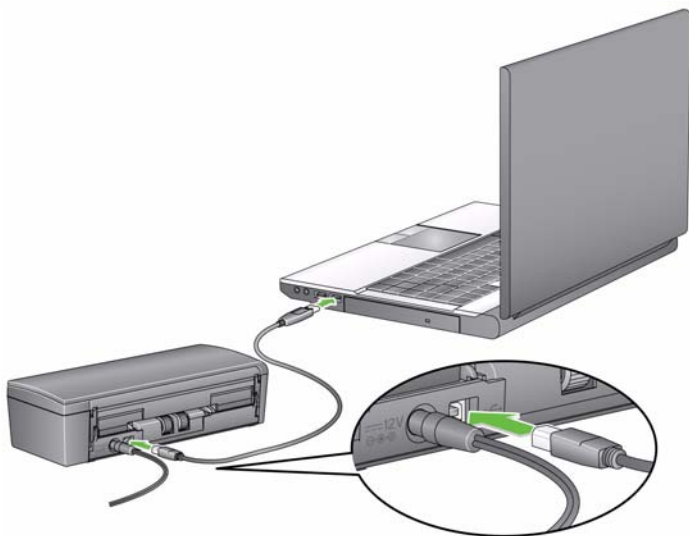
1. Seleccione el adaptador de conectores de CA que corresponda a su país del suministro de adaptadores de cables que se distribuye con el scanner.

2. Conecte el adaptador de conectores adecuado a la fuente de alimentación e inserte ésta en la toma de corriente.



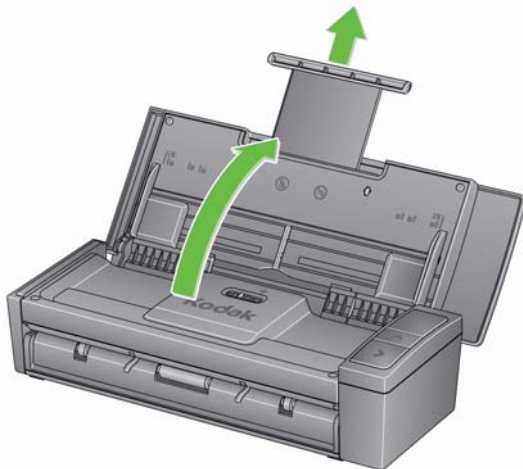
3. Conecte el cable de alimentación al puerto de alimentación del scanner.
4. Conecte el cable USB al puerto USB del scanner que se encuentra en la parte posterior de éste.

5. Conecte el otro extremo del cable USB al puerto USB pertinente del equipo portátil o de sobremesa.



Encendido y apagado del scanner

- **Para encender el scanner:** abra la cubierta superior. Al encender el scanner, éste pasa por una serie de autopruebas y el indicador verde de la parte frontal parpadea. Cuando la luz verde esté fija, el scanner está listo.

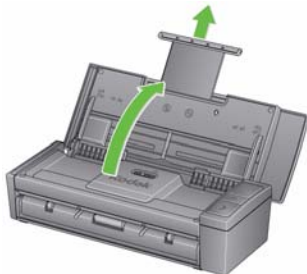


- **Para apagar el scanner:** cierre la cubierta superior.

Escaneando

Preparación del scanner

1. Asegúrese de que el scanner esté encendido y listo para la digitalización (luz del indicador verde encendida y fija).
2. Saque el prolongador de documentos de la bandeja de entrada.



3. Ajuste las guías laterales (deslizándolas hacia adentro o hacia afuera) para acomodarlas al tamaño de los documentos que está digitalizando.

Preparación de los documentos para la digitalización

- Los documentos con un tamaño de papel estándar se introducen con facilidad en el scanner. Cuando organice los documentos para la digitalización, apile los documentos de forma que los bordes iniciales estén alineados y centrados en la bandeja de entrada. Esto permite que el alimentador introduzca los documentos uno a uno en el scanner.

- Retire las grapas y clips de los documentos antes de comenzar a digitalizar, ya que pueden dañar el scanner y sus documentos.
- Todos los líquidos correctores y la tinta del papel deberán estar secos antes de empezar a digitalizar.
- Asegúrese de que la parte frontal del documento esté colocada contra la bandeja de entrada y de que la parte superior del documento se inserte en primer lugar en la bandeja de entrada.
- Si está digitalizando documentos gruesos (es decir, cartulina, tarjetas de crédito, etc.), mueva el interruptor para documentos gruesos a la derecha hasta que encaje en su lugar. El interruptor debe moverse a la izquierda al digitalizar documentos normales.

Selección de la aplicación de digitalización

Kodak proporciona la funcionalidad Smart Touch que le permite realizar de forma rápida y sencilla tareas de digitalización habituales, como:

- digitalizar y compartir correspondencia entrante de clientes con un colaborador en una sucursal;
- crear un PDF con capacidad de búsqueda a partir de un informe impreso;
- digitalizar y enviar por fax/imprimir una factura; y
- digitalizar una foto para agregarla a una presentación.

Dispone de nueve accesos directos a tareas predefinidas. Puede modificar o cambiar el nombre de los accesos directos para crear sus propias tareas personalizadas. De igual modo, puede previsualizar y editar fácilmente imágenes (aplicar zoom, panoramizar, rotar, recortar, etc.) antes de enviarlas a su destino.

Mantenimiento

Esta sección proporciona información acerca de los procedimientos de limpieza del scanner y de sustitución de consumibles.

El scanner requiere una limpieza periódica. Si los documentos no se introducen con facilidad, varios documentos se introducen a la vez o aparecen rayas en las imágenes, es necesario limpiar el scanner. La sección “Suministros y consumibles” más adelante en este capítulo proporciona una lista de suministros necesarios para la limpieza del scanner.

IMPORTANTE: Utilice sólo productos de limpieza como los que se proporcionan en el servicio de componentes de Kodak. No utilice productos de limpieza del hogar.

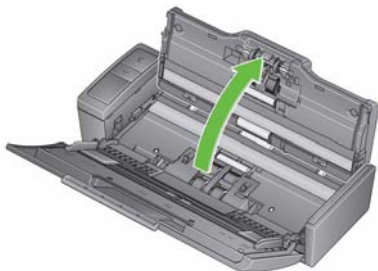
No utilice productos de limpieza que se apliquen con pulverizadores de aire, líquido o gas.

Deje que las superficies se enfrien a temperatura ambiente antes de utilizar los productos. No utilice productos de limpieza en superficies calientes.

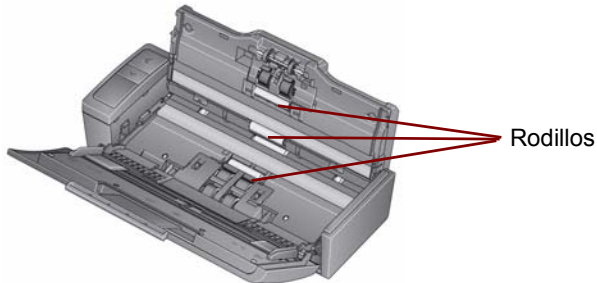
Utilice una ventilación adecuada. No utilice productos de limpieza en áreas cerradas.

1. Desconecte la alimentación del scanner antes de llevar a cabo el procedimiento de limpieza.
2. Abra la cubierta superior.

3. Abra la cubierta del scanner.



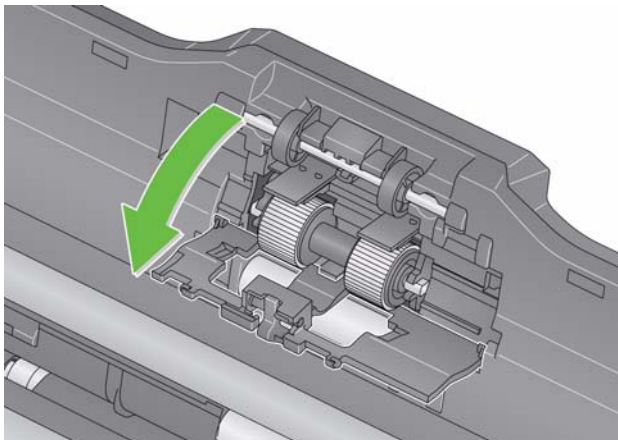
4. Con una almohadilla de limpieza para rodillos, limpie los tres rodillos de alimentación de lado a lado. Gire los rodillos para limpiar toda la superficie.



IMPORTANTE: La almohadilla de limpieza para rodillos contiene lauril éter sulfato de sodio, que puede provocar irritación ocular. Lávese bien las manos con agua y jabón después de realizar los procedimientos de mantenimiento. Si desea obtener más información, consulte las hojas de datos de seguridad de los materiales (MSDS).

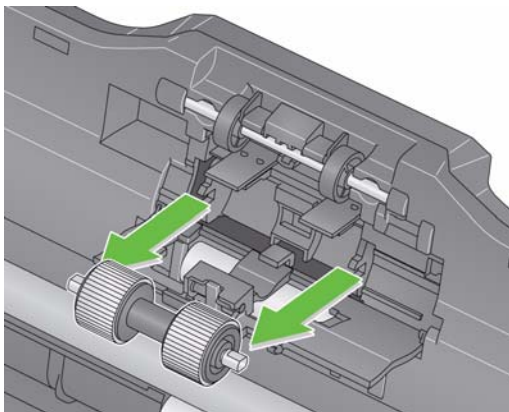
Limpeza o sustitución del módulo de separación

1. Libere la cubierta del rodillo de separación.



2. Retire el rodillo de separación.

- Si el rodillo de separación está gastado y existe una degradación del rendimiento del alimentador, sustituya el rodillo de separación y vaya al paso 4.
- Si es necesario limpiar el rodillo de separación, siga con el paso 3.



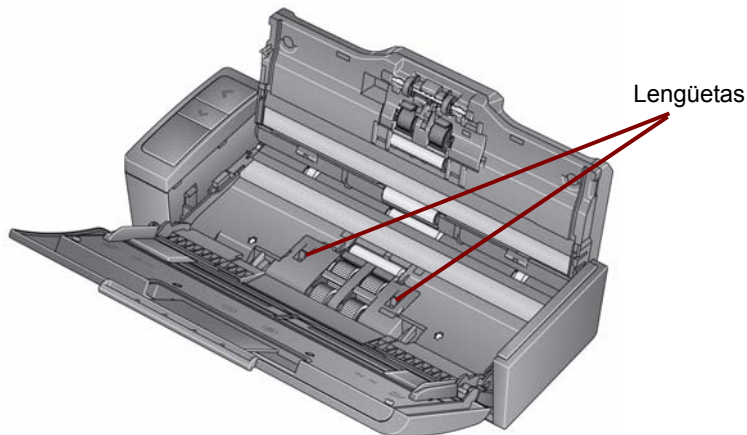
3. Limpie los rodillos de lado a lado.

4. Vuelva a instalar el rodillo de separación una vez limpio o instale un nuevo rodillo de separación.

5. Cierre la cubierta del rodillo de separación.

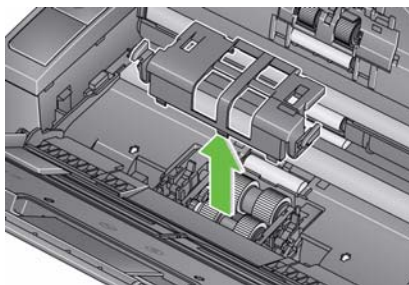
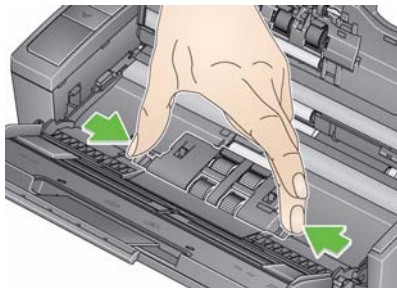
Limpeza o sustitución del módulo de alimentación

IMPORTANTE: *Antes de quitar la cubierta del módulo de alimentación, es necesario que las lengüetas estén hacia abajo.*

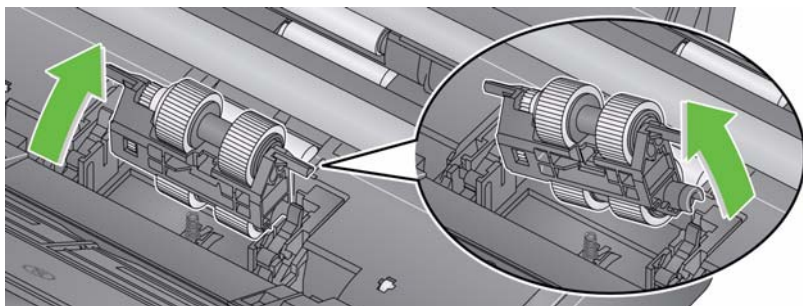


1. Encienda el scanner abriendo la cubierta superior.
2. Abra la cubierta del scanner. Las gomas del módulo de alimentación girarán y harán bajar las lengüetas.

3. Extraiga la cubierta del módulo de alimentación apretando las lengüetas a cada lado de la cubierta y levantando la cubierta hasta retirarla de su sitio.



4. Extraiga el módulo de alimentación.



NOTA: Puede que tenga que colocar el dedo en la abertura que se encuentra debajo de la cubierta del scanner y empujar hacia arriba el módulo para sacarlo de su posición.

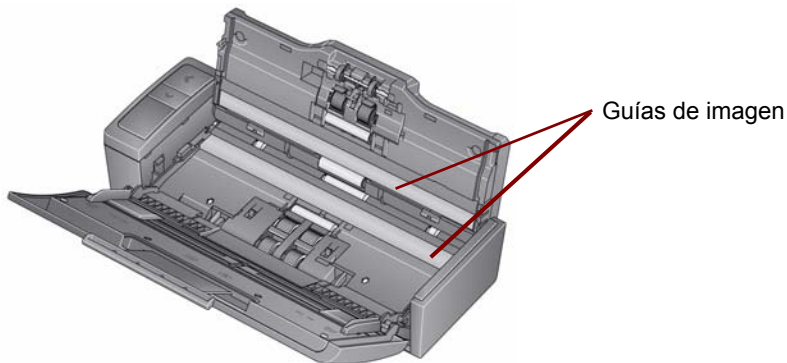
- Si las gomas del módulo de alimentación están gastadas y existe una degradación del rendimiento del alimentador, sustituya el módulo de alimentación y vaya al paso 6.
- Si es necesario limpiar las gomas del módulo de alimentación, siga con el paso 5.

5. Limpie los rodillos de lado a lado.
6. Vuelva a instalar el módulo de alimentación una vez limpio o instale un nuevo módulo de alimentación.
7. Vuelva a instalar la cubierta del módulo de alimentación y cierre la cubierta del scanner.

Limpeza de las guías de imagen

1. Abra la cubierta superior y, a continuación, la cubierta del scanner.
2. Elimine el polvo y la suciedad de las guías de imagen frontales y posteriores utilizando un paño Staticide o un cepillo pequeño. Tenga cuidado de no rayar el cristal.

IMPORTANTE: *Los paños de limpieza Staticide contienen isopropanol, que puede causar irritación ocular y sequedad en la piel. Lávese bien las manos con agua y jabón después de realizar los procedimientos de mantenimiento. Si desea obtener más información, consulte las hojas de datos de seguridad de los materiales (MSDS).*



3. Vuelva a limpiar las guías de imagen frontales y posteriores con un paño Staticide casi seco para eliminar cualquier raya.

4. Cuando haya acabado, cierre la cubierta del scanner y vuelva a conectar la alimentación.

Suministros y consumibles

Póngase en contacto con el proveedor del scanner para solicitarle suministros o vaya a: www.scannerstore.kodak.com.

Descripción	N.º de CAT.
Ensamblaje del módulo de alimentación	846 7839
Ensamblaje del módulo de separación	177 5246
Almohadillas de limpieza para los rodillos <i>Kodak Digital Science</i>	853 5981
Hojas de limpieza para el transporte <i>Kodak Digital Science</i>	169 0783
Paños de limpieza antiestáticos para scanners <i>Kodak</i>	896 5519

NOTA: Los artículos y números de catálogo están sujetos a posibles cambios.

Solución de problemas

Solución de problemas

De vez en cuando, puede darse el caso de que el scanner no funcione correctamente. Utilice el siguiente cuadro como guía para probar posibles soluciones a problemas antes de llamar al servicio técnico.

Problema	Posible solución
Un documento está atascado en el scanner.	<ul style="list-style-type: none">• Abra la cubierta del scanner.• Extraiga los documentos atascados del interior del scanner.• Cierre la cubierta del scanner y retome la digitalización.
El scanner no digitaliza o no acepta documentos.	Asegúrese de que: <ul style="list-style-type: none">• el cable de alimentación esté correctamente conectado a la parte posterior del scanner y a la toma de corriente;• esté encendido el indicador LED verde del scanner;• la toma de corriente no esté averiada (póngase en contacto con un electricista cualificado);• se haya reiniciado el equipo después de instalar el software; y• los documentos entren en contacto con los rodillos de alimentación.

Problema	Posible solución
La calidad de imagen es mala o ha empeorado.	Limpie el scanner. Consulte los procedimientos en el capítulo <i>Mantenimiento</i> .
Los documentos se atascan o se introducen varios a la vez.	<p>Asegúrese de que:</p> <ul style="list-style-type: none"> • la bandeja de entrada y las guías laterales estén ajustadas a la anchura y a la longitud de los documentos que esté digitalizando. • el interruptor para documentos gruesos está en la posición correcta. El interruptor debe moverse a la derecha al digitalizar documentos gruesos; y a la izquierda al digitalizar documentos normales. • todos los documentos cumplen con las especificaciones de tamaño, peso y tipo (consulte el Apéndice A, <i>Especificaciones</i> si desea obtener más información); • el scanner esté limpio; y
Imágenes distorsionadas.	El alimentador puede contener hasta 20 documentos en la bandeja de entrada. Mientras se realiza la digitalización, no se pueden agregar más documentos al alimentador. Si lo hace, las imágenes pueden aparecer distorsionadas.

Problema	Posible solución
No se muestra ninguna imagen.	<ul style="list-style-type: none"> • Los documentos sólo se deben introducir en el alimentador después de que el scanner esté encendido y listo. • Si está digitalizando una cara de un documento, asegúrese de que la cara que desea digitalizar está orientada hacia la bandeja de entrada, y no hacia usted. Para obtener más información, consulte la sección titulada “Preparación de los documentos para la digitalización”.
La imagen tiene esquinas recortadas.	Si las imágenes tienen esquinas recortadas, el ángulo de desviación es demasiado grande para el scanner. Asegúrese de que los documentos se encuentren en la bandeja de entrada con los bordes alineados y las guías laterales colocadas correctamente para que quepan los documentos del tamaño que está introduciendo a fin de evitar grandes ángulos de desviación.
Tras la digitalización, aparecen marcas de los rodillos en los documentos.	Limpie los rodillos. Consulte los procedimientos en el capítulo <i>Mantenimiento</i> .

Problema	Posible solución
El scanner funciona con lentitud.	<ul style="list-style-type: none"><li data-bbox="344 171 948 231">• Es posible que su equipo no cumpla los requisitos mínimos para el scanner.<li data-bbox="344 235 948 359">• Los scanners están clasificados y diseñados para funcionar con USB 2.0, pero funcionan en un puerto USB 1.1. Si utiliza una conexión USB 1.1, actualice su conexión a USB 2.0.

Códigos de error LED

A continuación, se muestra una lista de códigos de error que pueden aparecer en la ventana de función. Si se produce un error, el indicador rojo parpadeará y aparecerá un número en la ventana de función.

Código	Problema	Solución
U6	La cubierta del scanner está abierta	Cierre la cubierta del scanner.
E 4	Error del escáner	Apague el scanner y vuelva a encenderlo. Reinicie la aplicación de digitalización y vuelva a intentarlo. Si el problema persiste, póngase en contacto con el servicio técnico.
E5	Tiempo de espera del scanner	Compruebe el cable USB, después apague el scanner y vuelva a encenderlo.
U8	Alimentación múltiple detectada	El scanner ha detectado un documento de alimentación múltiple.
U9	Atasco de documentos	Abra la cubierta del scanner y elimine el atasco de papel.

Procedimiento de contacto con el servicio técnico

1. Para obtener el número de teléfono actual para su país, visite www.Kodak.com/go/scanners.
2. Cuando llame, tenga a mano la información siguiente:
 - Una descripción del problema.
 - El modelo de scanner y el número de serie.
 - La configuración del equipo.
 - La aplicación de software que se está utilizando.

Apéndice A Especificaciones

Este apéndice proporciona las especificaciones del scanner y los requisitos del sistema.

Tipo/velocidad del scanner	Scanner de color dúplex con alimentador automático de documentos
Tecnología de digitalización	Sensor de imágenes de contacto (CIS) x 2 Profundidad en bits de salida en escala de grises: 8 Profundidad en bits de captura a color: 24 Profundidad en bits de salida a color: 24
Resoluciones de digitalización	100, 150, 200, 240, 250, 300, 400, 600 y 1.200 dpi
Formatos de archivo de salida	BMP, TIFF, JPEG, RTF, PDF con capacidad de búsqueda, PDF
Peso del papel aceptable	De 4,9 a 14,5 g/m ² (de 10,7 a 32 lb)
Tamaño máximo de documentos	21,6 x 165,1 cm (8,5 x 65 in)
Tamaño mínimo de documentos	8,0 x 5,2 cm (3,15 x 2,05 in)
Capacidad del alimentador automático de documentos (ADF)	20 hojas

Volumen diario recomendado	500
Fuente de luz	3 LED de color (R,G,B)
Requisitos eléctricos	Adaptador de CA: DC 12 V, 1,5 A
Dimensiones del scanner	Altura: 157 mm/6,18 in con bandeja extendida 80,4 mm /3,17 in con bandeja cerrada Anchura: 289 mm/11,38 in Profundidad: 307 mm/12,09 in con bandeja extendida 109 mm / 4,29 in con bandeja cerrada
Peso del escáner	1,3 kg / 2,86 lb
Conexión del host	USB 2.0
Temperatura de funcionamiento	De 10 a 35 °C (De 50 °F a 95 °F)
Humedad	Del 10 al 85% de humedad relativa
Características ambientales	Scanners que cumplen con los requisitos de Energy Star
Consumo de electricidad	Apagado: <1.0 W En funcionamiento: <15 W Energy Star: <4,3 W límite de base
Ruido acústico (nivel de potencia del sonido)	En funcionamiento: menos de 58 dB Apagado: menos de 46 dB

Software incorporado	Origen de datos TWAIN, controlador ISIS, Smart Touch, WIA
-----------------------------	---

Requisitos del sistema

continuación, se describe la configuración mínima del sistema recomendada para ejecutar el scanner *Kodak ScanMate i920*.

- Procesador y memoria recomendados: Procesador Core Duo de 2,1 GHz, 2 GB de RAM con conexión USB 2.0
- Sistemas operativos compatibles:
 - Microsoft Windows 7 (32 bits y 64 bits)
 - Microsoft Windows Vista con SP2 (32 bits y 64 bits)
 - Microsoft Windows XP con SP3 (32 bits y 64 bits)

Apéndice B Garantía

Felicitaciones por la compra de un scanner *Kodak*. Los scanners *Kodak* se han diseñado para ofrecer a los usuarios finales el máximo rendimiento y la máxima fiabilidad. Todos los scanners *Kodak* están cubiertos por la siguiente garantía limitada.

Garantía limitada para los scanners *Kodak*

Eastman Kodak Company proporciona la siguiente garantía limitada para los scanners *Kodak* (con exclusión de piezas y consumibles) distribuidos por Kodak o por medio de canales de distribución autorizados por Kodak:

Kodak garantiza que un scanner *Kodak*, desde el momento de su venta hasta el final del periodo cubierto por la garantía limitada aplicable al producto, estará libre de defectos en materiales o mano de obra y se ajustará a las especificaciones de rendimiento aplicables al scanner *Kodak* en particular.

Todos los scanners *Kodak* están sujetos a las exclusiones de la garantía que se describen a continuación. Un scanner *Kodak* que sea defectuoso o no se ajuste a las especificaciones del producto se reparará o sustituirá por un producto nuevo o reparado, a elección de Kodak.

Los compradores pueden determinar el periodo de garantía limitada aplicable a los scanners *Kodak* comprados; para ello, deben llamar al (800) 822-1414, visitar www.Kodak.com/go/disupport o revisar la tarjeta de resumen de la garantía limitada que se incluye con el scanner *Kodak*.

Se requiere comprobante de compra para demostrar que se tiene derecho al servicio de garantía.

Exclusiones de la garantía

La garantía limitada de Kodak no se aplica a un scanner *Kodak* que haya sufrido daños físicos posteriores a la compra, provocados, por ejemplo, por urgencias, accidentes, caso fortuito o transporte, incluidos (a) los derivados de no embalar adecuadamente y enviar de nuevo el scanner a Kodak para el servicio de garantía de conformidad con las instrucciones de embalaje y envío de Kodak vigentes en ese momento, no volver a colocar la pieza de sujeción de movimiento antes del envío o no retirar la pieza de sujeción de movimiento antes de utilizarlo; (b) los resultantes de la instalación por parte del usuario, la integración del sistema, la programación, la reinstalación de sistemas operativos del usuario o software de aplicaciones, la ingeniería de sistemas, el traslado, la reconstrucción de datos o la extracción de cualquier componente del producto (incluida la rotura de un conector, la cubierta, el cristal, las patillas o la junta); (c) los causados por el servicio, la modificación o la reparación que no haya realizado Kodak o un proveedor de servicios autorizado de Kodak, o por alteración, uso de falsificaciones u otros componentes, ensamblajes, accesorios o módulos que no sean Kodak; (d) por uso indebido, manejo o mantenimiento inaceptable, manejo indebido, error del operador, falta de supervisión o mantenimiento adecuados, incluido el uso de productos de limpieza u otros accesorios no aprobados por Kodak o utilizados en contravención de los procedimientos o las especificaciones recomendados; (e) por condiciones ambientales (como calor excesivo o cualquier otro entorno de funcionamiento inadecuado), corrosión, manchas, obra eléctrica externa al producto o falta de protección contra descargas electrostáticas (ESD); (f) por no instalar actualizaciones de firmware o versiones disponibles para el producto y (g) por todas las demás exclusiones complementarias que se publican cada cierto tiempo en línea en www.Kodak.com/go/disupport o se obtienen al llamar al (800) 822-1414.

Kodak no ofrece ninguna garantía limitada para productos comprados fuera de Estados Unidos. El comprador de un producto en un canal de distribución del extranjero debe solicitar la cobertura de la garantía, si existe, a través de la fuente original de compra.

Kodak no ofrece ninguna garantía limitada para productos que se compren como parte de un producto, sistema informático u otro dispositivo electrónico de otro fabricante.

La garantía para estos productos la ofrece el OEM (Original Equipment Manufacturer, fabricante de equipos original) como parte del producto o sistema de dicho fabricante.

El producto sustitutivo asume el resto del periodo de garantía limitada aplicable al producto defectuoso o treinta (30) días, el periodo que sea mayor.

Advertencia sobre la instalación y cláusula de exención de responsabilidad

KODAK NO SE RESPONSABILIZA DE NINGÚN DAÑO CONSECUENTE O INCIDENTAL RESULTANTE DE LA VENTA, INSTALACIÓN, USO, SERVICIO O FUNCIONAMIENTO INCORRECTO DEL PRODUCTO, INDEPENDIENTEMENTE DEL MOTIVO QUE LO PROVOQUE. LOS DAÑOS DE LOS QUE KODAK NO SE RESPONSABILIZA INCLUYEN, ENTRE OTROS, PÉRDIDA DE INGRESOS O BENEFICIOS, PÉRDIDA DE DATOS, COSTES POR TIEMPO DE INACTIVIDAD, PÉRDIDA DE UTILIDAD DEL PRODUCTO, COSTE DEL PRODUCTO DE RECAMBIO, CENTROS O SERVICIOS O RECLAMACIONES DE CLIENTES POR TALES DAÑOS.

En caso de conflicto entre otras secciones de este apéndice y la garantía limitada, prevalecen los términos de la garantía limitada.

Cómo obtener un servicio de garantía limitada

Los scanners *Kodak* se suministran con información sobre el desembalaje, la configuración, la instalación y el funcionamiento. La lectura atenta de la guía del usuario solucionará la mayoría de dudas técnicas que el usuario final pueda hacerse con respecto a la instalación, el funcionamiento y el mantenimiento correctos del producto. No obstante, en caso de que necesite asistencia técnica adicional, puede visitar nuestro sitio web en: www.Kodak.com/go/disupport o póngase en contacto con:

Centro de Llamadas de Kodak: (800) 822-1414

El centro de llamadas está disponible de lunes a viernes (excluidos los festivos de Kodak) de 8 a 17 horas, horario de la costa atlántica de EE. UU.

Antes de hacer la llamada, el comprador admisible debe tener a mano el número de modelo del scanner *Kodak*, el número de referencia, el número de serie y el comprobante de compra. El comprador que cumpla los requisitos debe además estar preparado para facilitar una descripción del problema.

El personal del centro de llamadas ayudará al usuario final a resolver el problema por teléfono. Es posible que se le pida al usuario final que ejecute algunas autopruebas de diagnóstico sencillas e informe del estado resultante y los mensajes de código de error. De este modo, se ayudará al centro de llamadas a determinar si el problema es el scanner *Kodak* u otro componente, y si el problema se puede resolver por teléfono. Si el centro de llamadas determina que existe un problema de hardware que está cubierto por la garantía limitada o por un acuerdo de mantenimiento adquirido, se le asignará un número de autorización de devolución de materiales (RMA) cuando sea necesario, y se iniciarán una solicitud de reparación y los procedimientos de reparación o sustitución.

Instrucciones de embalaje y envío

El comprador debe enviar todas las devoluciones en garantía mediante un método que garantice la protección completa del producto contra daños durante el transporte. De lo contrario, se anulará la garantía del scanner *Kodak*. *Kodak* recomienda al comprador conservar la caja y los materiales de embalaje originales para el almacenamiento o envío. *Kodak* no se responsabiliza de problemas relacionados con daños causados durante el transporte. El comprador sólo debe devolver el scanner *Kodak*. Antes del envío, el comprador debe extraer y conservar todos los artículos de “complemento” (es decir, adaptadores, cables, software, manuales, etc.). *Kodak* no acepta ninguna responsabilidad sobre dichos artículos, que no se devolverán con el scanner *Kodak* reparado o sustituido. Todos los productos deben devolverse a *Kodak* en el contenedor de envío original o en una caja de embalaje autorizada para las unidades que se devuelven. El comprador debe instalar la pieza de sujeción de movimiento antes de enviar el scanner *Kodak*. Cuando el embalaje original no esté disponible, póngase en contacto con el centro de llamadas de *Kodak* en el (800) 822-1414 para obtener información sobre números de referencia y pedidos de embalajes de recambio.

Procedimiento de devolución

Los compradores admisibles en busca de servicios para scanners *Kodak* cubiertos por la presente garantía limitada deben obtener un número de autorización de devolución de materiales (“RMA”) llamando al (800) 822-1414 y, en los diez (10) días laborables siguientes a la fecha de emisión del RMA, deben devolver el scanner *Kodak* a la dirección designada en el RMA por cuenta y riesgo del usuario final, de conformidad con las instrucciones de embalaje y envío actuales de *Kodak*.

Los productos o componentes defectuosos sustituidos por *Kodak* pasan a ser propiedad de *Kodak*.

Responsabilidad del cliente

AL SOLICITAR UN SERVICIO, EL COMPRADOR QUE CUMPLA LOS REQUISITOS ACEPTA LOS TÉRMINOS DE LA GARANTÍA LIMITADA, INCLUIDAS LAS ESTIPULACIONES DE EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD Y LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDADES. ANTES DE SOLICITAR EL SERVICIO, EL USUARIO FINAL DEBE HACER COPIAS DE SEGURIDAD DE LOS DATOS O ARCHIVOS QUE PUEDAN PERDERSE O RESULTAR DAÑADOS. KODAK NO SE RESPONSABILIZA, SIN LIMITACIÓN ALGUNA, DE LOS DATOS O ARCHIVOS QUE SE PIERDAN O DAÑEN.

Descripciones del servicio de garantía

Eastman Kodak Company (Kodak) ofrece una gama de programas de servicio que admiten la garantía limitada y prestan ayuda sobre el uso y cuidado del scanner *Kodak* (“Métodos de servicio”). Un scanner *Kodak* representa una importante inversión. Los scanners *Kodak* suministran la productividad necesaria para ser competitivos. La pérdida súbita de dicha productividad, incluso temporalmente, podría incidir en la capacidad para cumplir compromisos. El tiempo de inactividad puede ser muy caro, no sólo por el coste de la reparación, sino también por el tiempo perdido. Para ayudar a paliar estos problemas, puede que Kodak utilice uno de los métodos de servicio que se enumeran a continuación, en función del tipo de producto, para prestar un servicio cubierto por esta garantía limitada.

Con scanners *Kodak* seleccionados se incluye una tarjeta de registro de garantía limitada y una tarjeta de resumen de garantía limitada. La tarjeta de resumen de garantía limitada es específica del modelo. La tarjeta de resumen de garantía limitada contiene importante información de garantía, como el número de modelo y la garantía limitada. Consulte la tarjeta de resumen de garantía limitada para determinar los métodos de servicio disponibles que se aplican al scanner *Kodak* en particular.

Si no puede localizar la tarjeta de registro de garantía limitada o la tarjeta de resumen de garantía limitada, puede obtener información adicional sobre el producto, como información de garantía actualizada y restricciones de programas de servicio, en línea en www.Kodak.com/go/disupport o por teléfono al (800) 822-1414.

Para evitar retrasos en el servicio, Kodak ruega a los usuarios finales que rellenen y envíen la tarjeta de registro de garantía limitada que se incluye a la primera oportunidad. Si no puede localizar la tarjeta de registro de garantía limitada, puede registrarse en línea en www.Kodak.com/go/disupport o por teléfono al (800) 822-1414.

Kodak también ofrece diversos programas de servicio que se pueden comprar para ayudarle en el uso y cuidado del scanner *Kodak*.

Kodak se compromete a proporcionar a sus clientes calidad, rendimiento, confiabilidad y servicio bajo la cobertura de esta garantía limitada.

Servicio a domicilio

Para el scanner *Kodak* seleccionado, y después de que el centro de llamadas verifique que se trata de un problema de hardware, se abrirá y registrará una llamada de servicio. Un técnico de Kodak acudirá al lugar en que se encuentra el producto para realizar el servicio de reparación si el producto se encuentra dentro de los cuarenta y ocho (48) estados contiguos de EE. UU., en determinadas zonas de Alaska y Hawái, y si no existen requisitos de seguridad ni físicos que puedan restringir el acceso del técnico al scanner. Para obtener información adicional sobre áreas de servicio, visite nuestro sitio web en: www.Kodak.com/go/docimaging. El servicio a domicilio se proporcionará entre las 8 y 17 horas, horario local, de lunes a viernes (excluidos los días festivos de Kodak).

AUR

Puede que la sustitución de unidades avanzada (AUR) sea una de las ofertas de servicio más amplias y cómodas del sector. En el poco probable caso de que el producto esté defectuoso, para compradores admisibles de determinados scanners *Kodak*, *Kodak* sustituirá dicho producto en los dos días laborables siguientes.

AUR ofrece la sustitución avanzada de un scanner *Kodak* que no funcione o se haya roto. Para tener derecho a aprovechar el servicio AUR, el comprador que cumpla los requisitos debe obtener un número RMA, firmar un acuerdo de sustitución avanzada y hacer un depósito de tarjeta de crédito para reservar el producto de recambio. El número RMA se debe conservar por si es necesario comprobar el estado del producto de recambio. Al comprador que cumpla los requisitos se le pedirá la dirección a la que desea que se envíe el producto de recambio. Asimismo, se le enviará un fax con las instrucciones de embalaje y envío para el producto que no funciona correctamente. El comprador que cumpla los requisitos recibirá a continuación un producto de recambio en los dos días laborables siguientes al inicio de la llamada de servicio y la recepción por parte de *Kodak* del acuerdo firmado. El producto que no funcione correctamente debe recibirse en *Kodak* en los diez (10) días siguientes a la recepción por parte del usuario del producto de recambio o, de lo contrario, se hará un cargo en la tarjeta de crédito del usuario final por el precio de lista del producto de recambio. El envío del producto de procesamiento de imágenes de recambio se hará por cuenta de *Kodak*, que elegirá el transportista. Los envíos que no se efectúen según las instrucciones y la elección de transportista de *Kodak* pueden anular la garantía limitada.

Antes de devolver el producto a Kodak, asegúrese de retirar todas las opciones y accesorios (que incluyen el cable de alimentación, la documentación, etc.) que no estén cubiertos por la garantía limitada. Debe utilizarse la caja y el embalaje en los que se envió el producto de recambio para devolver el producto que no funciona correctamente. Si el producto de funcionamiento incorrecto no se devuelve en la caja y el embalaje en los que se envió el producto de recambio, es posible que la garantía limitada quede anulada. El número de autorización de devolución de materiales ("RMA") debe estar claramente indicado en el exterior de la caja para garantizar la recepción correcta y el abono del producto defectuoso.

Servicio de depósito

Si el scanner *Kodak* no es admisible para recambio avanzado o servicio a domicilio, un comprador que cumpla los requisitos puede utilizar nuestros servicios de reparación de depósitos. Se le indicará al comprador que cumpla los requisitos que envíe el producto al centro de reparaciones de depósitos autorizado más cercano. El producto debe enviarse al centro de reparaciones por cuenta y riesgo del comprador. Antes de devolver este producto al centro de reparaciones, asegúrese de retirar todas las opciones y accesorios (que incluyen el cable de alimentación, la documentación, etc.) que no estén cubiertos por la garantía limitada. Todos los productos deben devolverse a Kodak en el contenedor de envío original o una caja de embalaje recomendada. Debe haberse instalado la pieza de sujeción de movimiento en el scanner *Kodak* antes de enviarlo. Cuando el embalaje original no esté disponible, póngase en contacto con el centro de llamadas de Kodak en el (800) 822-1414 para obtener información sobre pedidos. Los compradores admisibles en busca de servicios para scanners *Kodak* deben obtener un número de autorización de devolución de materiales (“RMA”) llamando al (800) 822-1414 y, en los diez (10) días laborables siguientes a la fecha de emisión del RMA, deben devolver el scanner *Kodak* a la dirección designada en el RMA por cuenta y riesgo del usuario final. El número de autorización de devolución de materiales (“RMA”) debe estar claramente indicado en el exterior de la caja para garantizar la recepción correcta y el abono del producto defectuoso. Tras la recepción del producto, el centro de reparaciones reparará el producto en los diez días (10) laborables siguientes. El producto reparado se enviará de nuevo por correo rápido en dos días, sin cargo para el comprador que cumpla los requisitos.

Restricciones importantes

Admisibilidad: existen programas avanzados de recambio o reparación de depósito disponibles para compradores que cumplan los requisitos en los cincuenta (50) estados de EE. UU., así como servicio a domicilio en los cuarenta y ocho (48) estados contiguos y en ciertas zonas de Alaska y Hawai para productos comprados a distribuidores autorizados de Kodak. El scanner *Kodak* no podrá optar por ningún servicio en garantía si el producto queda incluido en cualquiera de las exclusiones de garantía vigentes en ese momento de Kodak, incluido el fallo de un comprador al devolver productos defectuosos a Kodak sin seguir las instrucciones de embalaje y envío de Kodak vigentes en ese momento. Las personas sólo se consideran “compradores admisibles” o “usuarios finales” si originalmente compraron el scanner *Kodak* para su uso personal o profesional, no para su reventa.

Consumibles: los consumibles son artículos que se gastan en condiciones normales de uso y deben ser sustituidos por el usuario final según sea necesario. Los consumibles, suministros, otros artículos prescindibles y los artículos identificados como responsabilidad del usuario en la guía del usuario no están cubiertos por la garantía limitada.

Si se necesita alguno de los componentes o servicios excluidos anteriormente, puede que se encuentren disponibles a través de un proveedor de servicios autorizado, a su tarifa por hora y en los términos y condiciones vigentes en ese momento.

Los productos o componentes defectuosos sustituidos por Kodak pasan a ser propiedad de Kodak.

Información de contacto de Kodak

- Para obtener información sobre los scanners de *Kodak*:
www.Kodak.com/go/docimaging
- Para servicio y reparaciones y por teléfono en EE. UU.: **entre las 5 y las 17 horas, de lunes a viernes; (800) 822-1414** (excluidos los festivos de Kodak)
- Para documentación técnica y preguntas frecuentes disponibles 24 horas al día: **www.Kodak.com/go/disupport**

Kodak



Eastman Kodak Company
343 State Street
Rochester, Nueva York 14650 EE.UU.
© Kodak, 2011. Todos los derechos reservados.
TM: Kodak, ScanMate